

Пути обучения самостоятельному иноязычному высказыванию

Протасова Наталья Александровна

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова

(г. Могилев, Республика Беларусь)

protasova@m.msu.by

В статье рассматриваются вопросы обучения устному иноязычному неподготовленному высказыванию в процессе обучения иностранному языку, а также пути и формы совершенствования учебного процесса в этом направлении. Далее анализируются некоторые приемы и способы, которые могли бы усовершенствовать процесс обучения устному неподготовленному монологическому высказыванию и сделать его более эффективным. Использование в данном направлении подвижные речевые опор, вопросов-интервью и ряда игровых элементов имеет преимущества в том плане, что они эффективно развивают умения выделять главное, сравнивать и аргументировать.

The article deals with the issues of teaching unprepared oral foreign language utterance in the process of teaching a foreign language, as well as ways and forms of improving the learning process in this direction. Then some techniques and methods that could improve the process of teaching unprepared oral monologic utterance and make it more effective are analysed. The use of mobile speech supports, interview questions and a number of game elements in this direction has advantages in the sense that they effectively develop the skills of highlighting the main thing, comparing and arguing.

Ключевые слова: учебно-речевая ситуация, обучение, самостоятельное иноязычное высказывание, коммуникативная, речевые опоры

Keywords: teaching-speech situation, learning, independent foreign-language utterance, communicative, speech supports

Обучение самостоятельному говорению на иностранном языке – задача, значительно более сложная, чем кажется на первый взгляд. Существующие учебники, учебные и учебно-методические пособия [2–8; 11] предлагают лишь частичное решение этой проблемы, предоставляя набор упражнений, которые, сами по себе, не гарантируют развития необходимых навыков. Использование электронных тестов является важной частью учебного процесса, однако не способствует выработке навыков самостоятельного говорения [1]. Учебники и учебные пособия служат лишь отправной точкой, и на учителя лежит большая ответственность за создание эффективной методики, которая позволит ученикам не просто воспроизводить изученный материал, но и генерировать собственные высказывания, оригинальные как по форме, так и по содержанию [10].

Обучение самостоятельному высказыванию осложняется тем, что учащиеся традиционно усваивают речевые формы и содержание высказывания в виде заданного текста. Различные упражнения, связанные с текстом, недостаточно способствуют формированию у них самостоятельности и инициативности в процессе речевой деятельности. Вместо того, чтобы выражать свои мысли, ученики ограничиваются пересказом, что не отвечает основной цели обучения – свободному и креативному общению на иностранном языке. Одним из путей обучения самостоятельному высказыванию является использование речевых опор. Постепенное снятие речевых опор в процессе обучения рассматривается как способ повышения самостоятельного иноязычного высказывания [9]. Однако успешная реализация этого метода требует тщательной проработки и решения ряда сложных вопросов: исследовать содержание разных этапов обучения самостоятельному высказыванию, разработать формы речевых опор, изучить критерии для определения степени самостоятельности иноязычного высказывания, выявить особенности индивидуального подхода в обучении. Критерии должны учитывать не только грамматическую и лексическую правильность, но и оригинальность мысли, логичность изложения и уместность использования языковых средств. Особенно важно учитывать индивидуальные особенности каждого ученика, разрабатывая индивидуальные программы обучения и подбирая оптимальные речевые опоры. Некоторые учащиеся быстрее осваивают необходимые навыки, другие требуют больше времени и внимания.

Трудность при решении этой проблемы заключается в том, что, с одной стороны, необходимо добиться от учащихся автоматизма в использовании языковых средств, с другой – важно не утратить творческую сущность речевой деятельности. В связи с этим возрастает значение поэтапного формирования соответствующих признаков самостоятельного иноязычного высказывания, которое осуществляется с помощью определенных обучающих действий.

Особенностью любой последовательности обучающих действий является их расположение в порядке нарастания языковых и операционных трудностей. Такая характеристика, целиком согласующаяся с дидактическим принципом доступности в обучении иностранному языку, представляет собой лишь часть процесса формирования навыков самостоятельной речи. Вторая важная составляющая – это постепенное смещение акцента с репродуктивного говорения к инициативному. В основе этой трансформации лежит возрастающая роль мыслительной деятельности учащихся в процессе общения.

Активизировать мышление в процессе говорения возможно в контексте речевой ситуации, отличающейся наличием коммуникативной цели. Для успешного выражения своих мыслей учащимся необходимо освоить соответствующий учебный материал. Если же целью обучения является самостоятельное высказывание, то учебный материал включает в себя не только лексику, грамматические конструкции и фактические сведения, но и сам механизм формулирования мысли в заданной речевой ситуации. При этом, если целью обучения является самостоятельное высказывание, учебным материалом становится определенное количество слов, структур и фактических данных, а также сам способ формулирования мысли в предлагаемой речевой ситуации.

Обучение самостоятельному высказыванию предусматривает не просто количественное накопление учебного языкового материала, т.е. усвоение разных способов выражения мысли в ситуативных обстоятельствах. Поскольку самостоятельное говорение связано с активной коммуникативно-познавательной деятельностью, предмет вызывает коммуникативно-познавательную потребность. Без этого внутреннего импульса, без потребности в коммуникации, обучение превращается в пустую формальность, в механическое воспроизведение усвоенных шаблонов. В ходе этой работы содержание проблемы может видоизменяться. Учащиеся могут находить в ней новые аспекты и пути решения. Только при таком условии возможен истинный переход от репродуктивной к продуктивной речевой деятельности. Организуя таким образом деятельность учащихся, учитель создает условия для постепенного перехода к самостоятельному иноязычному высказыванию. Например, речевая ситуация была организована следующим образом: учитель сообщает, что на интернет-портале одной из немецких газет появилась статья, что в современном мире нет месту подвигам. Учащимся задали вопрос о том, чтобы они ответили на данное мнение. Была поставлена задача говорить самостоятельно, выражать собственные мысли на иностранном языке.

Первые попытки учащихся построить самостоятельное высказывание показали, что коммуникативная ситуация была достаточно сильной, но учащиеся не владели необходимым языковым и фактическим материалом.

Чтобы вовлечь учеников в активную работу, преподаватель начал урок с вводной дискуссии о героях в современном обществе, подкрепляя рассказ видеоматериалами и статьями из прессы. После этого школьники попробовали самостоятельно выразить свои мысли, но смог-

ли воспроизвести лишь отдельные элементы беседы. Использование речевых опор позволило расширить их высказывания, но такое говорение не было самостоятельным, поскольку учащиеся недостаточно владеют учебным материалом.

Для большей самостоятельности необходимо персонализировать и расширить содержание высказываний, а также организовать учебный процесс в форме поиска решения задачи с заданными условиями, чтобы ученики могли самостоятельно прийти к выводу. Формирование названных признаков связано с разработкой речевых опор.

Так называемые подвижные опоры доступны контролю со стороны учителя. Они представляют собой карточки с необходимыми для высказывания словами и выражениями. Карточки могут крепиться на магниты и легко перемещаться. При подготовке к самостоятельному высказыванию ученики выбирают нужные карточки и располагают их в соответствии с логикой своего ответа. Таким образом, этап планирования становится доступным для контроля и корректировки со стороны преподавателя.

Список литературы

1. Балабанова, Т. Н. Использование электронных тестов для контроля форсированности лингвистической компетенции как одной из составляющих языковой компетентности / Т. Н. Балабанова, Н. А. Протасова // Аспекты современной лингвистики и лингводидактики / под ред.: Н. Л. Шамне. – Волгоград : ВолГУ, 2013. – С. 576–579.
2. Балабанова, Т. Н. Sprachpraxis Deutsch – 1 : учеб.-метод. пособие / Т. Н. Балабанова, И. В. Ивина, Н. А. Протасова, А. М. Старостина, А. Д. Теплякова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021. – 212 с.
3. Василенко, Е. Н. English. Developing Speaking and Writing Skills : учеб. пособие : в 2 ч. / Е. Н. Василенко, Е. Е. Иванов, А. Н. Шестернёва. – Минск : РИВШ, 2023. – Ч. 2. – 216 с.
4. Василенко, Е. Н. Английский язык. Уровень 1 = English. Perspective 1 : учеб. пособие / Е. Н. Василенко, М. Дубин, Ю. А. Книга. – Минск : РИВШ, 2023. – 280 с.
5. Василенко, Е. Н. Английский язык. Уровень 2 = English. Perspective 2 : учеб. пособие / Е. Н. Василенко, Н. А. Губич, М. Дубин. – Минск : РИВШ, 2024. – 628 с.
6. Василенко, Е. Н. Английский язык. Уровень 3 = English. Perspective 3 : учеб. пособие / Е. Н. Василенко, Л. В. Глуханько, Ю. А. Книга, М. Дубин. – Минск : РИВШ, 2024. – 252 с.
7. Носков, С. А. Немецкий язык: Deutsch Themen, Texte, Testaufgaben : учеб. пособие / С. А. Носков. – Ростов на Дону : Феникс, 2010. – 346 с.
8. Носков, С. А. Самоучитель немецкого языка (с электронным приложением) / С. А. Носков. – Минск : Вышэйшая школа, 2017. – 479 с.
9. Нассов, Е. И. Урок иностранного языка в школе / Е. И. Нассов. – 2-е изд., дораб. – М. : Просвещение, 1988. – 223 с.

10. Протасова, Н. А. О роли учебных стратегий в преподавании грамматики иностранного языка / Н. А. Протасова // V Фирсовские чтения. Современные языки, коммуникация и миграция в условиях глобализации : материалы Междунар. науч.-практ. конф., 20–21 октября 2021 г. – М. : РУДП, 2021. – С. 443–447.

11. Теплякова, А. Д. Sprachpraxis: Gesundheit : учеб.-метод. пособие / А. Д. Теплякова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – 116 с.